



**Bildung und Wissen fördern – für die Landwirtschaft von morgen**

*Promoting education and knowledge – for the agriculture of tomorrow*

## Den Nachwuchs von morgen schon heute fördern



*Die Landwirtschaft steht weltweit vor großen Herausforderungen. Nahrung ist die Grundlage des Lebens, und mehr Menschen wollen angemessen ernährt werden.*

Die vorhandenen Ressourcen und die landwirtschaftliche Nutzfläche sind allerdings begrenzt – eine intelligenterere und nachhaltigere Bewirtschaftung der verfügbaren Flächen ist deshalb notwendig.

Nicht nur der Agrartechnik selbst, sondern vor allem ihrer fachlichen und wissenschaftlichen Begleitung kommt eine wachsende Bedeutung zu. Aus diesem Grund haben wir 1999 die CLAAS Stiftung gegründet. Ihre Aufgabe ist es, die künftigen Entwicklungen in der Landwirtschaft und Landtechnik weltweit zu fördern. Dazu arbeiten wir mit internationalen Experten der Agrarwissenschaften zusammen und kooperieren mit renommierten Hochschulen im In- und Ausland.

Insbesondere liegt den Stiftungsgründern am Herzen, auch den ganz jungen Nachwuchs von morgen schon in der Schule für Technik und Wissenschaft zu begeistern. An junge Studenten vergibt die CLAAS Stiftung jedes Jahr Stipendien, die sie über eine Dauer von zwölf Monaten unterstützen.

Fördermittel und Projekte haben seit der Gründung der Stiftung Jahr für Jahr zugenommen, und die Tendenz ist weiter steigend. Das zeigt, dass die CLAAS Stiftung auf dem richtigen Weg ist, ihren Beitrag zur Zukunft der Landwirtschaft zu leisten.

A handwritten signature in black ink that reads "Helmut Claas". The signature is written in a cursive, flowing style.

Helmut Claas

## Promoting tomorrow's talent – today!

*Agriculture is facing major challenges all around the world. Food is the basis of life and there are more and more people in the world who need to be adequately fed.*

However, the resources and the area of land available for agricultural use are limited, which makes it necessary to farm the available areas more intelligently and more sustainably.

As agricultural technology itself grows in importance, the specialist skills and knowledge used alongside this technology grow in importance too. This is why we established the CLAAS Foundation in 1999. The role of the foundation is to encourage future developments in agriculture and agricultural technology. To achieve this, we intensively cooperate with international experts in agricultural science and we have formed partnerships with renowned universities both in Germany and abroad.

One of the main aims of the founders was to inspire the young talent of tomorrow to take an interest in technology and science while they are still at school. The CLAAS Foundation awards scholarships to young students every year to provide them with support over a period of twelve months.

Since the foundation was established, the level of funding and the number of projects have increased every year and this trend is continuing. This shows that the CLAAS Foundation is on the right track with its contribution to the future of agriculture.



## Landwirtschaft – entscheidende Zukunftsbranche

*Mehr Menschen, weniger Land. Um mehr als  
200.000 Menschen wächst die Weltbevölkerung jeden Tag.*



Im Jahr 2050 könnten 9 Milliarden Menschen auf der Erde leben, lautet die Prognose. Das wären 2 Milliarden mehr als heute – und all diese Menschen müssen essen. Dies macht deutlich, dass die Erzeugung von Lebensmitteln und die Landwirtschaft ein Zukunftsmarkt sind. Im Prinzip wird alles Ackerland, das zur Produktion der benötigten Lebensmittel geeignet ist, jedoch bereits heute genutzt. Und es wird nicht mehr Land werden, im Gegenteil, es geht durch Erosion, Klimawandel, Wassermangel und Ausbreitung der Städte immer mehr fruchtbares Ackerland verloren.

Standen 1950 noch 5.600 Quadratmeter Ackerfläche pro Person zur Verfügung, werden es im Jahr 2050 nur noch 1.500 Quadratmeter sein. Der einzige Ausweg: Das Land, das zur Verfügung steht, muss effizienter genutzt werden. Die gute Nachricht lautet, dass das Potential durchaus vorhanden ist. In Afrika ließen sich die Erträge vielerorts durch den Einsatz von Technik, Bewässerungssystemen und Dünger verzehnfachen.

Wissen zu vermehren und zu verbreiten ist hierbei einer der wichtigsten Erfolgsfaktoren. Die CLAAS Stiftung engagiert sich darin, junge Menschen für Naturwissenschaft und (Land-)Technik zu begeistern und sie schon im Schüleralter zu fördern.



## **Agriculture – a key industry of the future**

*More people, less land. The Earth's population is growing by over 200,000 people every day.*

It is forecast that there may be 9 billion people on Earth by 2050. This represents 2 billion more than today – and all of these people have to eat. In this context, the importance of food production and agriculture in the future becomes clear. However, all of the land which is suitable for the production of essential food is basically already in use. And, of course, no more land is going to become available – in contrast, fertile agricultural land is increasingly being lost due to erosion, climate change, a lack of water and urbanisation.

Whilst there were 5600 square metres of agricultural land available per person in 1950, this figure will drop to just 1500 square metres by 2050. The only solution to this problem is to use the available land more efficiently. The good news is that there is definitely a lot of potential to do so. In Africa, it has been possible to increase yields tenfold in many places through the use of technology, irrigation systems and fertiliser.

Increasing and spreading knowledge is one of the most important success factors in achieving this. The CLAAS Foundation is committed to inspiring young people to take an interest in natural science and (agricultural) technology and to supporting them while they are still at school.

## **CLAAS Stiftung – für Forschung und Bildung**

*Die CLAAS Stiftung dient dem Ziel, Bildung sowie Forschung und Entwicklung im Bereich der Landtechnik aber auch in den angrenzenden ingenieur- und wirtschaftswissenschaftlichen Disziplinen zu fördern.*

Dies beginnt damit, dass wir den Menschen die zukunftsweisende Bedeutung von Landwirtschaft und Landtechnik bewusster machen. Des Weiteren gilt es die gesellschaftliche Akzeptanz der Landwirtschaft insgesamt zu erhöhen.

Das Interesse junger Menschen jeden Alters an einer Tätigkeit im naturwissenschaftlich-technischen Bereich unterstützen wir durch gezielte Maßnahmen.

## **CLAAS Foundation – promoting research and education**

The aim of the CLAAS Foundation is to promote education, research and development both in the field of agricultural technology and in related engineering and economic disciplines.

All of this starts with making sure that people are more aware of the importance of agriculture and agricultural technology for the future. Another aim of the foundation is to improve society's acceptance of agriculture overall. We support young people of any age who are interested in working in the field of science and technology with targeted measures.





## Landwirtschaft braucht kluge Köpfe

*Große Wissenschaftler haben oft schon in früher Jugend den Grundstein für ihre Karriere gelegt. Das zeigt sich beim Studium ihrer Biographien immer wieder.*



Die CLAAS Stiftung will daher schon Schüler für Technik begeistern und sie auf ihrem weiteren Weg dorthin begleiten und fördern. Die Aufgaben in der modernen Landwirtschaft sind heute so komplex, dass sie nur durch Spezialisten gemeistert werden können. Diese müssen sich gegenseitig verstehen und austauschen. Ingenieur- und Biowissenschaften arbeiten Hand in Hand, interdisziplinäres Denken und Handeln wird zum Erfolgsfaktor.

Die Landwirtschaft von morgen hält für alle Beteiligten eine Fülle von Herausforderungen bereit: Auf den Äckern müssen nicht nur mehr hochwertige Lebensmittel produziert werden, sondern auch nachwachsende Rohstoffe. Sie werden die fossilen Energieträger gemeinsam mit anderen alternativen Energieformen nach und nach ersetzen.

Ideen und Forschergeist sind erforderlich, um diese Herausforderungen mit Wissen und Technik zu bewältigen.

## Agriculture needs clever people

*Many great scientists laid the foundation for their career in their early youth. This becomes apparent over and over when reading their biographies.*

For this reason, the CLAAS Foundation aims to inspire school pupils with an interest for technology, and to accompany and support them in their future development. Today, the challenges facing modern agriculture are so complicated that they can only be met by specialists. These specialists have to be able to understand each other and exchange ideas. Engineering and bioscience go hand-in-hand, while interdisciplinary thinking and working represent important factors for success.

The agriculture of the future holds many challenges in store for everyone involved: there is not only a need for producing more high-quality food in the fields, sustainable raw materials, which are gradually replacing fossil fuels along with other alternative forms of energy, are also increasing in importance.

Ideas and enquiring minds are essential for mastering these challenges with science and technology.



## Nachwuchsförderung von Anfang an

*Die CLAAS Stiftung verfolgt das Ziel, das Interesse von Kindern an Wissenschaft und Technik so früh wie möglich zu wecken.*

Die CLAAS Stiftung unterstützt die Schülerforschungszentren Südwürttemberg (Bad Saulgau) und Osnabrück, in denen Schüler weit über den naturwissenschaftlichen Unterricht hinaus forschen und die Welt der Technik entdecken können. Zum Beispiel: Wieviel Fett ist in der Milch? Oder wie baut man einen Roboter? Außerdem engagiert sich die CLAAS Stiftung beim Förderpreis der Wirtschaft, der von der Universität Paderborn an besonders begabte Schüler vergeben wird. Am „Tag der Landtechnik“ werden die Preisträger jedes Jahr zu CLAAS eingeladen, wo sie einen Tag lang Landtechnik zum Anfassen erleben.



## Promoting young talent from the beginning

The CLAAS Foundation supports the school research centres at Südwürttemberg (Bad Saulgau) and Osnabrück, which allow school pupils to carry out science research in much greater depth than is possible at school and to discover the world of technology. For example: how much fat does milk contain? Or, how do you build a robot? In addition, the CLAAS Foundation is involved with the “Förderpreis der Wirtschaft”, a business-sponsored prize which is awarded by the University of Paderborn to particularly gifted pupils. Every year, the prize-winners are invited to CLAAS for an “Agricultural Technology Day”, where they can experience agricultural technology up close for an entire day.

## Internationale Partnerschaften schaffen Netzwerke

*Die CLAAS Stiftung kooperiert mit namhaften Universitäten im In- und Ausland. Ziel ist es, die Qualität der Lehre und Forschung zu verbessern.*

Dies geschieht zum Beispiel durch Partneruniversitätsprogramme, Finanzierung eines Stiftungslehrstuhls oder Unterstützung einzelner Forschungsprojekte,

Seit Gründung der CLAAS Stiftung im Jahre 1999 erhielten mehr als 200 Studenten und 20 Hochschulen Förderung durch ein Stipendium oder direkte Unterstützung bei Forschungsprojekten. Informationen über die aktuellen Fördermöglichkeiten gibt es im Internet unter: [www.claas-stiftung.com](http://www.claas-stiftung.com)



## International partnerships create networks

The CLAAS Foundation has partnerships with renowned universities both in Germany and abroad. These aim to improve the quality of teaching and research. This takes the form of, for example, partner university programs, financing of research groups or sponsoring of individual research projects.

Since the CLAAS Foundation was established in 1999, over 200 students and 20 universities have received support in the form of scholarships or direct sponsorship of research projects. Information on the support currently available can be found on the Internet at: [www.claas-foundation.com](http://www.claas-foundation.com)

## Stipendien helfen Studierenden



*Die CLAAS Stiftung fördert die Experten von morgen im Bereich der Landtechnik, aber auch in den angrenzenden ingenieur- und wirtschaftswissenschaftlichen Disziplinen.*

Jedes Jahr werden mehrere Helmut Claas-Stipendien vergeben, die sich an Studierende der Fachrichtungen Landtechnik, Agrar-, Ingenieur- oder Wirtschaftswissenschaften der Universitäten und Fachhochschulen wenden.

Darüber hinaus unterstützt die CLAAS Stiftung ausgewählte Projekte von Nachwuchswissenschaftlern. Hierbei handelt es sich um Themen aus der Landtechnik oder der Landwirtschaft. Beispiele aus jüngerer Zeit sind die Projekte „Selektive Getreidernte“ oder „Ökologische Landwirtschaft in Tschechien“. Darüber hinaus sind ebenfalls Arbeiten aus dem Bereich Maschinenbau möglich.

Informationen zur Bewerbung um das Helmut Claas-Stipendium und Anträge für Projektförderungen gibt es im Internet unter [www.claas-stiftung.com](http://www.claas-stiftung.com)

## Scholarships helping students

*The CLAAS Foundation supports tomorrow's experts in the field of agricultural technology, but also in related engineering and economic disciplines.*

Several Helmut Claas Scholarships are awarded every year to students at universities and specialist colleges who are studying agricultural technology or agricultural/engineering/economic science.

In addition to this, the CLAAS Foundation sponsors selected projects of young scientists. The projects deal with topics related to agricultural technology or agriculture. Recent examples include projects on "Selective grain harvesting" or "Organic agriculture in the Czech Republic". Projects in the field of mechanical engineering are also possible.

Information on applying for a Helmut Claas Scholarship and applications for project sponsoring are available on the Internet at [www.claas-foundation.com](http://www.claas-foundation.com).



# CLAAS Stiftung im Überblick

Die Aktivitäten der CLAAS Stiftung werden durch verschiedene Gremien geleitet und geprägt: Das Kuratorium entscheidet über die Projektvergabe der CLAAS Stiftung und berät intensiv die Umsetzung der Förderschwerpunkte. Die Geschäftsführung verwaltet die Stiftung im Rahmen des Stiftungsgesetzes und der Satzung. Fachliche Entscheidungen, wie zum Beispiel die Vergabe von Stipendien und Fördermitteln, liegen in den Händen der Jury.

Die Stiftung arbeitet mit einer Jury aus internationalen Experten der Agrarwissenschaft zusammen und kooperiert mit renommierten Hochschulen im In- und Ausland.



## **Vorsitzender des Kuratoriums**

Helmut Claas  
(Aufsichtsratsvorsitzender der CLAAS Gruppe)  
Chairman of Board of Trustees



## **Stellvertretender Vorsitzender des Kuratoriums**

Dr. Hermann Garbers  
(CLAAS Konzernleitung)  
Deputy Chairman of Board of Trustees



## **Geschäftsführung**

Sylvia Looks  
Executive Board



## **Geschäftsführung**

Uwe Lütkeschümer  
Executive Board

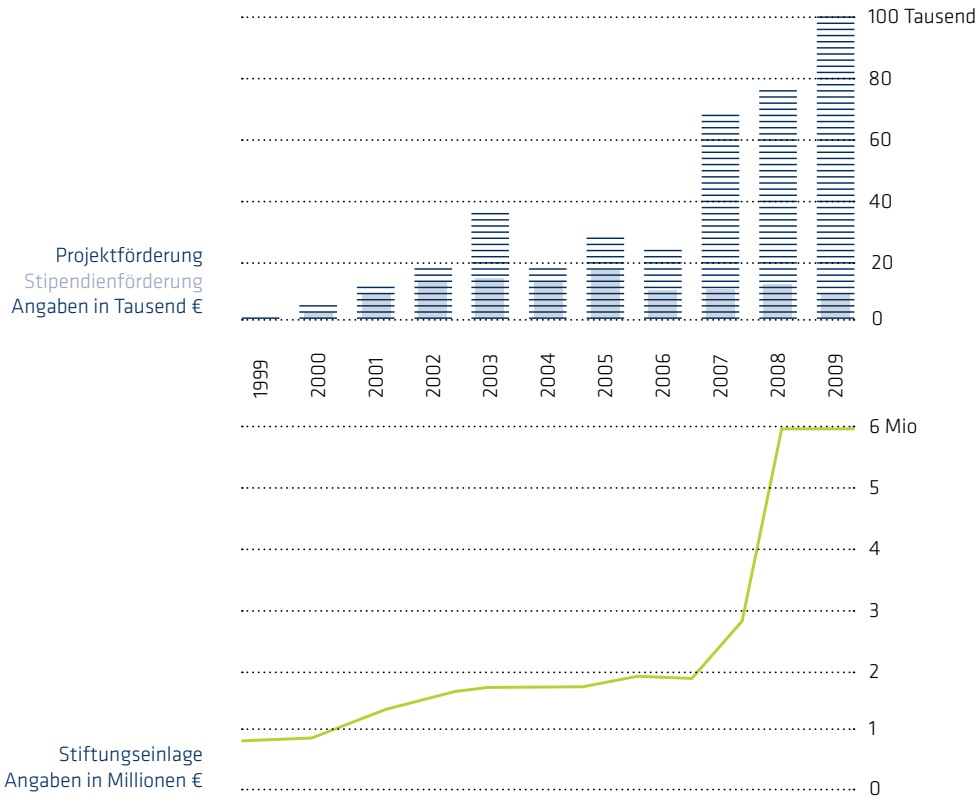
## An overview of the CLAAS Foundation

The activities of the CLAAS Foundation are managed and organised by various committees: the board of trustees decides which projects will be supported by the CLAAS Foundation and conducts intensive discussions on how to provide support in the relevant areas. The executive board administers the foundation in accordance with the relevant laws and the statutes of the foundation. Technical decisions which include, for example, awarding scholarships and funding, are the responsibility of the jury.

The foundation makes use of a jury consisting of international experts in the field of agricultural science and has partnerships with renowned universities both in Germany and abroad.

# CLAAS Stiftung in Zahlen

Die CLAAS Stiftung hat im Geschäftsjahr 1999/2000 ihre satzungsgemäße Tätigkeit aufgenommen. Das Kapital und die zur Verfügung stehenden Mittel haben sich bis heute kontinuierlich gesteigert. Auch für die Zukunft ist mit weiter wachsenden Mitteln und einem weiteren Ausbau der Fördermaßnahmen zu rechnen.



## CLAAS Foundation in figures

The CLAAS Foundation commenced operation in accordance with its statutes in the 1999/2000 financial year. The capital and funding available have grown continuously until today. In future, further growth in funding and an expansion of the support provided by the foundation are expected.



**CLAAS Stiftung | CLAAS Foundation**

Münsterstraße 33  
33428 Harsewinkel  
Germany

Fon + 49 (0) 52 4712 - 0  
Fax + 49 (0) 52 4712 - 2053  
[www.claas-stiftung.com](http://www.claas-stiftung.com)  
[www.claas-foundation.com](http://www.claas-foundation.com)  
[stiftung@claas.com](mailto:stiftung@claas.com)

